VERORDENING (EEG) Nr. 181/73 VAN DE RAAD

van 23 januari 1973

tot vaststelling van de algemene regels van het stelsel van de compenserende bedragen in de sector rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1), inzonderheid op artikel 62, lid 1, van de daaraan gehechte Akte,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 90 van de Akte de bepalingen van de artikelen 51 en 52 van toepassing zijn op de oriëntatieprijs voor volwassen runderen en kalveren;

Overwegende dat in de artikelen 51 en 52 van de Akte is bepaald dat voor de nieuwe Lid-Staten de prijzen kunnen worden vastgesteld op een peil dat verschilt van dat van de gemeenschappelijke prijzen; dat overeenkomstig artikel 55 van de Akte de verschillen in het prijspeil worden gecompenseerd door een stelsel van compenserende bedragen;

Overwegende dat de compenserende bedragen die van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen deze nieuwe Lid-Staten en derde landen gelijk zijn aan het verschil tussen de voor de betrokken nieuwe Lid-Staat vastgestelde prijzen en de gemeenschappelijke prijzen, voor zover nodig gecorrigeerd op basis van de invloed van de douanerechten;

Overwegende dat deze invloed, voor zover het douanerecht bepaald wordt door een percentage van de waarde van het produkt, forfaitair moet worden geraamd op basis van de invoerprijzen dan wel de oriëntatieprijzen, met inachtneming van het feit dat, in geval van toekenning van het compenserende bedrag, de last van het douanerecht reeds in de prijzen van het invoerende land begrepen is;

Overwegende dat, indien de heffing voor kalveren en volwassen runderen wordt verlaagd overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (2), laatstelijk gewijzigd bij de Akte (3), de compenserende bedragen eveneens dienen te worden verlaagd ten einde de communautaire preferentie te handhaven; dat deze verlaging evenwel beperkt moet blijven tot dat deel van deze bedragen dat met het door de toepassing van de douanerechten reeds gedeeltelijk gecompenseerde prijsverschil overeenkomt; dat het bovendien noodzakelijk is de toegekende en de geheven bedragen met hetzelfde bedrag te verminderen om verleggingen van het handelsverkeer te voorkomen;

Overwegende dat in geval van toepassing van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van compenserende bedrag moet worden aangepast;

Overwegende dat de compenserende bedragen voor het in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 805/68 genoemde vlees moeten worden afgeleid van de compenserende bedragen voor kalveren of volwassen runderen; dat deze afleiding kan geschieden met gebruikmaking van de coëfficiënten die gebruikt worden bij de berekening van de heffingen; dat evenwel de regeling voor het handelsverkeer met bevroren vlees tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en met de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling gelijk gesteld moet worden met die voor hetzelfde vlees, dat uit derde landen wordt ingevoerd en dat onder bepaalde voorwaarden volledig of gedeeltelijk van de heffingen is vrijgesteld overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 888/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot de bijzondere regeling voor de invoer van bepaalde soorten voor verwerking bestemd bevroren vlees (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2725/71 (5);

Overwegende dat, wanneer het prijsverschil geringer is dan de invloed van de douanerechten, laatstgenoemde moeten worden geschorst tot een bedrag dat overeenkomt met het overschot van deze invloed; dat bovendien de invloed van de douanerechten niet in aanmerking moet worden genomen, wanneer deze invloed van geringe betekenis is;

Overwegende dat in artikel 55, lid 4, van de Akte is bepaald dat geen compenserend bedrag wordt vastgesteld indien de berekening ervan tot en bedrag van geringe betekenis leidt; dat derhalve dient te worden bepaald welk bedrag kan worden geacht aan deze voorwaarde te voldoen;

(1) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.
(2) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(3) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 72.
(4) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 7.
(5) PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 5.

Overwegende dat in de bewoordingen van artikel 55, lid 3, van de Akte de in het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten geldende compenserende bedragen worden vastgesteld aan de hand van de voor elk hunner vastgestelde compenserende bedragen; dat deze bepalingen nader moeten worden omschreven waarbij dient te worden bepaald dat deze bedragen voor ieder geval gelijk zijn aan het tussen de betrokken Lid-Staten bestaande prijsverschil waarvan is uitgegaan voor de vaststelling van de compenserende bedragen die van toepassing zijn in het handelsverkeer met de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling, met dien verstande dat zoals elders met de invloed van de douanerechten rekening dient te worden gehouden;

Overwegende dat, aangezien de compenserende bedragen in de intracommunautaire handel tot doel hebben onder bevredigende voorwaarden het verkeer van produkten tussen twee Lid-Staten met verschillend prijsniveau mogelijk te maken, een compenserend bedrag dient te worden geheven bij invoer in een Lid-Staat met een hoger prijsniveau, en omgekeerd, een dergelijk bedrag dient te worden toegekend bij uitvoer naar en Lid-Staat met een lager prijsniveau;

Overwegende dat artikel 55, lid 1, sub a), van de Akte, volgens hetwelk de compenserende bedragen worden geheven door de invoerende Lid-Staat of toegekend door de uitvoerende Lid-Staat; derhalve betekent dat de taak om deze bedragen te heffen of toe te kennen berust bij de Lid-Staat met het hoogste prijspeil;

Overwegende dat nadere regels betreffende de heffing en de toekenning van de compenserende bedragen moeten worden vastgesteld ter voorkoming van verleggingen van het handelsverkeer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen laatstgenoemde en derde landen geldende compenserende bedragen — hierna aangeduid als „compenserende basisbedragen" — voor kalveren en volwassen runderen zijn gelijk aan het verschil tussen de in elke nieuwe Lid-Staat geldende oriëntatieprijs en de oriëntatieprijs in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling.

2. De in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen laatstgenoemde en derde landen geldende compenserende basisbedragen voor het in de bijlage, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees worden afgeleid van de in lid 1 bedoelde compenserende basisbedragen met behulp van de bepalingen voor de berekening van de heffing op grond van artikel 12, lid 1 tot en met 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68.

Artikel 2

1. Het in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen laatstgenoemde en derde landen geldende compenserende basisbedrag voor het in de bijlage, sub c), onder tariefpost 02.01 A II a) 2 aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees is gelijk aan het voor volwassen runderen geldende compenserende basisbedrag, vermenigvuldigd met de in artikel 13, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde coëfficiënt.

2. De in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen laatstgenoemde en derde landen geldende compenserende basisbedragen voor het in de bijlage, sub c), onder de tariefposten 02.01 A II a) 2 bb), 02.01 A II a) 2 cc), 02.01 A II a) 2 dd) 11 en 02.01 A II a) 2 dd) 22, van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees worden afgeleid van het voor het in lid 1 bedoelde vlees geldende compenserende bedrag, met behulp van de in artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde coëfficiënten.

Artikel 3

De in het handelsverkeer tussen twee nieuwe Lid-Staten geldende compenserende basisbedragen zijn gelijk aan het verschil tussen de compenserende basisbedragen die gelden in het handelsverkeer tussen elk van deze nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling.

Artikel 4

1. De overeenkomstig de artikelen 1 tot en met 3 berekende compenserende basisbedragen worden gecorrigeerd met de invloed van het douanerecht, te weten:

a) verminderd, in het intracommunautaire handelsverkeer, wanneer de oriëntatieprijs in de invoerende Lid-Staat hoger is dan in de uitvoerende Lid-Staat,

b) verhoogd, in het intracommunautaire handelsverkeer wanneer de oriëntatieprijs in de invoerende Lid-Staat lager is dan in de uitvoerende Lid-Staat,

c) verminderd, bij invoer uit derde landen. Bij uitvoer uit de nieuwe Lid-Staten naar de derde landen, worden de compenserende basisbedragen niet gecorrigeerd.

2. Indien de invloed van het douanerecht minder bedraagt dan één rekeneenheid per 100 kilogram levend gewicht worden de compenserende basisbedragen niet gecorrigeerd.

3. De gecorrigeerde compenserende basisbedragen worden hierna aangeduid als „compenserende bedragen".

Artikel 5

1. In het handelsverkeer voor volwassen runderen en kalveren tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling,

a) is de van het compenserende basisbedrag af te trekken invloed van het douanerecht gelijk aan het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het voor de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling toegepaste douanerecht op de oriëntatieprijs in de uitvoerende Lid-Staat;

b) is de aan het compenserende basisbedrag toe te voegen invloed van het douanerecht gelijk aan het verschil tussen de in de invoerende Lid-Staat geldende oriëntatieprijs en een prijs de gelijk wordt aan genoemde oriëntatieprijs, nadat die prijs door het door deze Lid-Staat toegepaste douanerecht is verhoogd.

2. Bij invoer van volwassen runderen en kalveren in de nieuwe Lid-Staten vanuit de derde landen, is de van het compenserende basisbedrag af te trekken invloed van het douanerecht gelijk aan het verschil tussen de invloed, op de invoerprijs, van het bij invoer in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling toegepaste douanerecht en de invloed, op dezelfde prijs, van het bij invoer in de betrokken nieuwe Lid-Staat toegepaste douanerecht.

De invoerprijs wordt berekend overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68.

3. In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling wordt voor het in de bijlage, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees de invloed van de douanerechten, die, naar gelang het geval, van het compenserende basisbedrag moet worden afgetrokken of daaraan moet worden toegevoegd, berekend overeenkomstig lid 1, waarbij de oriëntatieprijs wordt vermenigvuldigd met de in artikel 1, lid 2, of in artikel 2 bepaalde coëfficiënten overeenkomstig hetgeen vermeld staat in genoemde artikelen.

4. Bij invoer in de nieuwe Lid-Staten uit derde landen,

a) wordt voor het in bijlage, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees de van het compenserende basisbedrag af te trekken invloed van de douanerechten berekend overeenkomstig lid 2, waarbij de invoerprijs met de in artikel 1, lid 2, bepaalde coëfficiënten wordt vermenigvuldigd;

b) wordt voor het in de bijlage, sub c), van Verordening (EEG) nr. 805/68 vermelde vlees de van het compenserende basisbedrag af te trekken invloed van de douanerechten op de wereldmarktprijs berekend overeenkomstig lid 2, waarbij deze overeenkomstig artikel 13, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bepaalde wereldmarktprijs, voor de in artikel 2, lid 2, genoemde produkten met de in datzelfde lid bepaalde coëfficiënten wordt vermenigvuldigd.

Artikel 6

1. Indien de voor kalveren en volwassen runderen geldende heffingen overeenkomstig artikel 10, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden verlaagd, worden de compenserende bedragen voor kalveren en volwassen runderen, alsmede voor het in artikel 1, lid 2, bedoelde vlees verlaagd met een bedrag dat gelijk is aan de invloed van het percentage waarmee de heffing wordt verlaagd en die toegepast wordt op het in het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling te heffen compenserende bedrag.

2. In dat geval is in het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling de in artikel 3 vastgestelde bepaling van toepassing op de bedragen die uit vermindering voortvloeien.

Artikel 7

Indien de heffing voor kalveren of volwassen runderen niet wordt opgelegd overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 805/68, is het compenserende bedrag voor deze produkten gelijk aan nul en wordt het percentage van het douanerecht voor de jonge mannelijke runderen die voor de mesterij zijn bestemd met een gewicht van 220 kg of meer en 300 kg of minder met de helft verminderd en dat voor de kalveren die voor de mesterij zijn bestemd, met een gewicht van minder dan 80 kg met 3/4 verminderd.

Artikel 8

Indien in het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling

a) de van het compenserende basisbedrag af te trekken invloed van het douanerecht hoger is dan dit compenserende basisbedrag, wordt het douanerecht geschorst tot een niveau dat overeenkomt met het verschil tussen deze invloed en het compenserende basisbedrag enerzijds en de genoemde invloed anderzijds,

b) het compenserende basisbedrag gelijk is aan nul, wordt het douanerecht geschorst.

Artikel 9

In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling worden de compenserende bedragen

a) die gelden voor het in artikel 14, lid 3, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde vlees niet geheven wanneer de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 888/68 vastgestelde voorwaarden zijn vervuld;

b) die gelden voor het in artikel 14, lid 3, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde vlees niet geheven of, naar gelang het geval, slechts geheven tot het niveau dat overeenkomt met de volgens de criteria van artikel 6 berekende invloed van de schorsing van de heffing, wanneer de in artikel 2 en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 888/68 vastgestelde voorwaarden voor de volledige of gedeeltelijke schorsing van de heffing zijn vervuld.

Artikel 10

Het compenserende bedrag wordt niet vastgesteld, wanneer dit bedrag minder bedraagt dan één rekeneenheid per 100 kilogram.

Artikel 11

In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten onderling en tussen de nieuwe Lid-Staten en de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling worden de compenserende bedragen geheven of toegekend door diegene van de betrokken Lid-Staten waarvan de voor de vaststelling van de compenserende bedragen gebruikte oriëntatieprijs de hoogste is.

Artikel 12

1. In het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten en de derde landen worden de compenserende bedragen in mindering gebracht op de heffingen; de compenserende basisbedragen worden in mindering gebracht op de restituties.

2. Indien voor een produkt een compenserend bedrag is vastgesteld en indien de restitutie geringer is dan dit compenserende bedrag of niet is vastgesteld, kan in de desbetreffende nieuwe Lid-Staat bij de uitvoer naar derde landen van het betrokken produkt worden voorzien in het heffen van een bedrag dat ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen het compenserende bedrag en de restitutie of, naar gelang het geval, aan het compenserende bedrag.

Artikel 13

Het toegepaste compenserende bedrag is het bedrag dat op de dag van invoer of die van uitvoer van toepassing is.

Artikel 14

De voorschriften voor toekenning, heffing en terugvordering van de compenserende bedragen worden overeenkomstig de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 zodanig vastgesteld, dat met name verleggingen van het handelsverkeer worden voorkomen.

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening, worden volgens dezelfde procedure vastgesteld. De compenserende bedragen worden door de Commissie vastgesteld.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 februari 1973.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. TINDEMANS